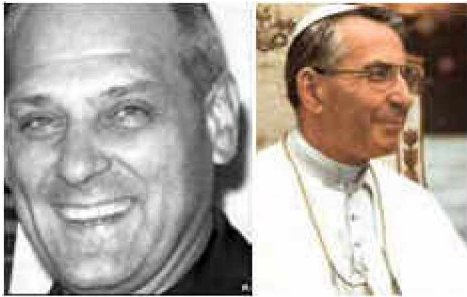


## Thường Đức

posted: 26.02.2006

Nhân **đọc bản tin** Tổng Giám mục Paul C. Marcinkus **chết**, nghe nhạc Bob Dylan.



Trái: Tổng Giám mục Marcinkus, phải: Giáo hoàng bị đầu độc chết John Paul I.

Trái: Tổng Giám mục Marcinkus, phải: Giáo hoàng bị đầu độc chết John Paul I.

Thứ ba vừa qua (21/2/06), tôi đọc được bản tin ngài Tổng Giám mục Marcinkus bất thần được phát giác tử trần trong căn nhà riêng ở Sun City thuộc tiểu bang Arizona. Tổng hợp các bản tin của các hãng thông tấn, truyền thông, xin ghi lại vắn tắt như sau:

Tổng Giám mục Paul C. Marcinkus, ra đời tháng 1/1922 ở thành phố Cicero thuộc tiểu bang Illinois, trong một gia đình gốc Lithuanian, (-Lithuania: nước tí hon nằm trên đông bắc Ba Lan, nam của Latvia, phía tây giáp với bờ biển Baltic, từng là một chư hầu thuộc Nga Sô-viết.) cha làm nghề thợ lau chùi cửa kính. Với thành phần xuất thân này, ông đã leo lên chức vụ quan trọng trong giáo triều Vatican, nên được giới báo chí mô tả con đường thăng quan tiến chức của ông là bằng đường gỏi.

Ngài Paul C. Marcinkus nổi bật nhờ có thân hình to lớn như một đô vật, cao 6-foot-4 [gần 2 thước (1foot = 0.304801 m)]. Sau khi ông Giáo hoàng John Paul I (tên đời là Albino Luciani) bị đầu độc chết, Giáo hoàng John Paul II (Karol Wojtyla) kế vị ngôi báu, Marcinkus được cho đi theo hầu cận giáo hoàng. Trong chuyến xuất du đầu tiên của Giáo hoàng J. P. II viếng thăm Phi-líp-pin, có tên sát thủ là một nghệ sĩ người Bolivia (Nam Mỹ) tính ám hại giáo hoàng, đô vật Marcinkus đã lao cả tấm thân như cái thùng phuy vào tên hung thủ, cứu thoát giáo hoàng trong đường tơ kẻ tóc. Từ đấy, Marcinkus được mang tên cúng cơm là "Vượn khổng lồ" (Gorilla) và được Vatican tin cậy và cất nhắc làm 'quan' hộ vệ (body-guard) thường trực cho giáo hoàng.

Năm 1971, ông được bổ nhiệm làm thống đốc cho Ngân hàng Vatican (còn có tên thanh tao khác là 'Institute for Religious Works' -IOR, tạm dịch là 'Viện Giáo Vụ'), trở thành một giám mục gốc Mỹ có thế lực và ảnh hưởng nhất của giáo triều Vatican. Tiền bạc luôn luôn là yếu tố quan trọng của quyền lực, cho nên vai trò của Marcinkus rất được nể trọng – giống như ông Thống đốc Oánh dưới thời ngài cựu Thủ tướng

Kiệt, hay kẻ nấp hầu bao của các tổ chức “kháng chiến thương mại” bằng cách lừa gạt tiền của đồng bào, cũng tương tự.

Nhưng, tiền bạc đồng thời cũng là “bác thẳng bần” nói theo kiểu mấy ông cụ nhà nghèo dân già người Việt. Nói theo kiểu giang hồ dao búa, nó là “cái thông lọng”, là “máu”, “cửa tử”, cho nên kể từ ngày ông giáo hoàng John Paul I có máu cách mạng muốn cải tổ hệ thống quyền lực đen của giáo triều Vatican bị đầu độc chết (29/9/1978), có hàng loạt cái chết mờ ám khác xảy đến: chánh án Emillio Alexandrini, nhà báo Nino Pecorelli, doanh nhân Giorgio Ambrosioli, trung tá mật vụ Antonio Varisco, phụ tá cảnh sát trưởng Boris Guilano v.v... Hai người đứng đầu danh sách bị nghi ngờ có dính líu đến cái chết của Giáo hoàng John Paul I là Tổng Giám mục Marcinkus và Hồng y Bộ trưởng Ngoại giao Jean Villot.

Các hoạt động kinh tài của Vatican thông qua chỗ tiền vào ra là nhà băng IOR, lại có sự liên hệ chặt chẽ với nhà băng vệ tinh khác là Ambrosiano (the Banco Ambrosiano) -IOR là nơi “rửa tiền” từ các nguồn dịch vụ làm ăn có dính với mùi máu và bất hợp pháp cấp “quốc tế”, nên khi tiền bị thủng cả vốn lẫn lời thì những kẻ liên đới trách nhiệm phải bị “xin tí huyết”. Ở đây, cũng xin được nói thêm về danh từ “rửa tiền”/ money laundering (mà tôi học được của giáo sư kinh tế Trần Hữu Dũng). “Rửa tiền” là dịch theo lối dùng tiếng lóng trong giới giang hồ, do đó có thể bị hiểu lầm “rửa tiền” là hình thức tiêu tiền một cách phung phí của một cá nhân, tập thể từ các nguồn tiền bất chính, hay tiền không do mồ hôi nước mắt tạo ra. Cho nên cần phải hiểu “rửa tiền” theo nghĩa kinh tế là một nguồn tiền kinh tài bất chính, tội ác được “tẩu tán” bằng cách tái đầu tư dưới các hình thức hợp pháp, để : tiếp tục sinh lợi, bảo an số tiền, đánh lạc hướng luật pháp về nguồn tiền.

Sau khi đường dây chuyển tiền làm ăn của Mafia từ Ngân hàng Vatican thông qua ngân hàng Thụy Sĩ bị phát giác, Michele Sindona một tay chân của Vatican bị cầm tù. Tháng 1/1981, một nhóm cổ đông viên của ngân hàng Ambrosiano gửi thư tố giác với Giáo hoàng John Paul II (giờ ở trên thiên đàng và đang được Vatican chuẩn bị phong thánh dưới trần thế) là tiền đầu tư của họ ký thác vào ngân hàng được sử dụng cho các hoạt động “kinh tài đen” với sự kết hợp của ngân hàng Vatican, nhóm Tam Điểm P-2 và Mafia. Lá thư ấy được dấu kín.

Chỉ một thời gian sau đó, ngân hàng Ambrosiano bị phát giác thất thoát 1.3 tỉ đô-la. Ngày 17/6/1982, Alberto Calvi, chủ tịch ngân hàng bị treo cổ dưới cầu Friars sau khi tìm cách trốn chạy qua Anh quốc, ban đầu được báo chí loan tin là tự sát. Không lâu sau đó, quản trị viên cao cấp của ngân hàng Ambrosiano –Giuseppe Dellacha, bị thanh toán và liệm xác qua cửa sổ.

Ngày 23/3/1986, Michele Sindona, bạn thân của Tổng giám mục Marcinkus -một nhân vật quan trọng khác của ngân hàng “Chúa” bị cho thuốc độc vào ly cà phê lúc còn thụ án trong nhà tù chết, dù chưa được Chúa gọi về.

Thế rồi, Ngân hàng Ambrosiano tuyên bố khánh tận với số nợ 3 tỉ 500 triệu tiền đô-la Mỹ. Đến năm 1987, ngài Tổng giám mục Marcinkus và ngân hàng này bị tòa án Ý

truy tố (kèm với án lệnh bắt Marcinkus) vì khai gian lận (fraudulent bankruptcy) và có các bằng cố liên kết làm ăn bất chính với ngân hàng Vatican (IOR), cộng với số tiền biến thủ 1.3 tỉ đô-la năm 1982; nhưng ngài Marcinkus giận dữ chối bỏ những án lệnh buộc tội mình và tìm đường "trốn". (...*But the Archbishop, who fiercely denied any wrongdoing.*., theo bản tin của BBC ngày 21/2/06:

<http://news.bbc.co.uk/2/hi/europe/4737372.stm> ).

Tất nhiên, ngài Paul C. Marcinkus được Giáo hoàng John Paul II đỡ đầu và vận động mọi khả thể miễn trừ pháp lý về ngoại giao, nên Marcinkus vẫn bình an vô sự. Không còn giữ chức vụ chủ tịch ngân hàng, nhưng vẫn được duy trì ở vai trò làm "phó" để cố vấn ngầm. Cho đến năm 1989, Vatican trong mưu toan tái tổ chức ngân hàng-tài chánh để "rửa" mọi dấu vết tanh bẩn, Marcinkus mới chính thức "được" sa thải trước khi Vatican bổ nhiệm về giáo xứ của "Đô thị Mặt Trời" (Sun City) cư ngụ trong một ngôi nhà của sân chơi golf, thuộc tiểu bang Arizona từ đầu năm 1990 đến khi chết. Chắc hẳn, ngài 'Gorilla' cũng có máu thể thao thích đánh cầu 'golf' như ông cựu thủ tướng Nguyễn Cao Kỳ nhà ta!.

Vậy là, một trong vài mẫu chốt quan trọng còn lại là Tổng giám mục Paul C. Marcinkus, giờ đây ngài đã thăng thiên và đang đứng chân trước ngưỡng cửa... thiên đàng...

\*  
\*   \*  
\*

Một thời gian sau khi nghe tin ông Giáo hoàng có nụ cười hiền Albino Luciani bị đầu độc chết, nhạc sĩ Bob Dylan đã làm bài nhạc "Đừng ngã quy trên anh đêm nay" (Don't fall apart on me tonight). Xin tạm chuyển sang Việt ngữ một đoạn :

"Đừng ngã quy trên anh đêm nay

Chỉ một phút thôi trước khi em bỏ đi, cô bé,  
Một phút thôi trước khi tay em sờ cánh cửa.  
Mục đích em muốn hoàn thành là gì, hỡi cô?  
Em không nghĩ là chúng ta có thể nói thêm về điều đó nữa sao?  
Em biết, trên đường phố tràn đầy kẻ ác  
Những kẻ đã mất hết mọi tia hy vọng,  
Em biết không, ngay cả nơi cung điện của Giáo hoàng,  
Cũng chẳng còn là chốn an toàn.

.....

"Ngày hôm qua chỉ là ký ức,  
Ngày mai chẳng bao giờ biết sẽ ra sao  
Nên anh cần em, phải."  
(1).

Hôm nay, nhân cái chết của Tổng Giám mục Paul C. Marcinkus, tôi bỗng nhớ ngay tới bài "Kinh Cầu Nguyện Cho Các Linh Hồn Tội Lỗi" của đạo Công giáo La mã, trong đó có đoạn:

*"Lạy chúa Giêsu là chân lý hằng hữu, con khẩn cầu Chúa, và van xin lòng thương xót Chúa cho các tội nhân khổ khổ. Ôi trái tim dịu hiền của Chúa Trời con, lòng thương xót chúa vô bờ bến. Con van xin Chúa cho các linh hồn tội lỗi.*

.....

*Ôi Chúa Giêsu, xin hãy nhìn đến cuộc khổ nạn đắng cay của Chúa, xin đừng để cho một linh hồn nào phải mất, bởi vì sự cứu rỗi Máu Thánh Chúa đã đổ ra trả cái giá quá đắt cho chúng con. Ôi Chúa Giêsu, khi nghĩ đến cái giá Chúa trả cho chúng con bằng Máu Thánh chúa, con vui mừng vô hạn, vì chỉ cần một giọt máu của Chúa cũng đủ cho phần rỗi nhân loại. Mặc dù tội lỗi là vực thẳm của những yếu hèn, và những sự vô ơn bạc nghĩa giá chúa trả cho chúng con không thể nào cân xứng được. Bởi vậy, hãy để mọi linh hồn tín khác vào cuộc tử nạn của Chúa, và để hy vọng của họ vào lòng thương xót Chúa. Bởi lòng thương xót Chúa không hề từ chối một người nào. Trời đất có thể đổi thay, nhưng lòng thương xót Chúa không bao giờ cạn kiệt.*

*Chúa ơi! hồn con bốc cháy niềm vui vô bờ bến khi con suy tưởng tới sự tốt lành ái của Chúa. Ôi Chúa Giêsu, con mong muốn đem mọi linh hồn tội lỗi tới chân Chúa để họ vinh danh lòng thương xót Chúa cho đến muôn đời. Amen."*

Như thế, theo Công giáo La mã, mọi linh hồn tội lỗi chốn trần gian, khi chết, cứ thoải mái tin rằng, trước sau, sẽ được Chúa tha thứ hết trơn. Nhưng, những kẻ còn sống làm sao dễ dàng quên được các điều tội ác mà các con cái Chúa đã tạo ra? Bao lâu nữa thì các tội ác toàn cầu đó biến mất? Và, còn hàng triệu nạn nhân trẻ em bị sách nhiễu tình dục, hàng triệu triệu nạn nhân đủ mọi chủng tộc, màu sắc chính trị... của các nước nhỏ trên thế giới đang còn là nạn nhân của các chính sách tuyên truyền, Tông huấn...từ Vatican ?

Nên, "chết vẫn không phải là hết". Đó cũng là bài nhạc thứ hai của Bob Dylan ("Death is not the end") mà tôi xin chuyển ngữ tạm dưới đây :

"Chết không phải là hết.

Khi em buồn, em cô đơn, và em không có một người bạn  
Hãy nhớ lấy chết không phải là hết  
Và khi em ôm ấp mọi điều thánh thiện, sụp đổ không cách gì cải đổi  
Hãy nhớ lấy chết không phải là hết  
Không phải hết, không phải hết  
Hãy nhớ lấy chết không phải là hết

.....

Khi em đứng trước sự rối bời mà em không thể hiểu  
Hãy nhớ lấy chết không phải là hết  
Và khi mọi ước mơ của em tiêu tan và em không tìm thấy hướng  
Hãy nhớ lấy chết không phải là hết  
Không phải hết, không phải hết  
Hãy nhớ lấy chết không phải là hết

.....

Ôi, cây đời vẫn trỗi

Ở đây tinh thần không bao giờ chết  
Và ánh cứu độ vẫn sáng ngời  
Trong bóng tối và bầu trời trống rỗng

Khi các đô thị ngập tràn lửa cháy với xương thịt người  
Hãy nhớ lấy chết không phải là hết  
Và trong hào huyền em tìm kiếm chỉ một điều luật biết tôn trọng công dân  
Hãy nhớ lấy chết không phải là hết  
Không phải hết, không phải hết  
Hãy nhớ lấy chết không phải là hết." (2)

(Hẹn gặp lại bạn đọc trong một bài viết đầy đủ chi tiết hơn.)

*Sunday, February 26, 2006*

Chú thích nguồn hai bản nhạc:

 [nghe thử một đoạn nhạc: Death is not the end \(Win.media\)](#)

 [và: Don't fall apart on me tonight \(Win.media\)](#)

(1) Don't fall apart on me tonight.

.....

Just a minute before you leave, girl,  
Just a minute before you touch the door.  
What is it that you're trying to achieve, girl?  
Do you think we can talk about it some more?  
You know, the streets are filled with vipers  
Who've lost all ray of hope,  
You know, it ain't even safe no more  
In the palace of the Pope.  
Don't fall apart on me tonight,  
I just don't think that I could handle it.  
Don't fall apart on me tonight,  
Yesterday's just a memory,  
Tomorrow is never what it's supposed to be  
And I need you, yeah.

.....

(2) death is not the end

When you're sad and when you're lonely and you haven't got a friend  
Just remember that death is not the end  
And all that you've held sacred, falls down and does not mend  
Just remember that death is not the end

Not the end, not the end  
Just remember that death is not the end

When you're standing at the crossroads that you cannot comprehend  
Just remember that death is not the end  
And all your dreams have vanished and you don't know what's up the bend  
Just remember that death is not the end  
Not the end, not the end  
Just remember that death is not the end

When the storm clouds gather 'round you, and heavy rains descend  
Just remember that death is not the end  
And there's no one there to comfort you, with a helpin' hand to lend  
Just remember that death is not the end  
Not the end, not the end  
Just remember that death is not the end

Oh, the tree of life is growing  
Where the spirit never dies  
And the bright light of salvation shines  
In dark and empty skies

When the cities are on fire with the burning flesh of men  
Just remember that death is not the end  
And you search in vain to find just one law abiding citizen  
Just remember that death is not the end  
Not the end, not the end  
Just remember that death is not the end